



RÉALISATIONS 2022-2023 POUR LA MISE EN ŒUVRE DE L'ARTICLE 41

2022-2023 ACHIEVEMENTS FOR THE IMPLEMENTATION OF SECTION 41

Partie VII de la *Loi sur les langues officielles* /
Part VII of the *Official Languages Act*

Renseignements de base		Tombstone Data	
Préparé par :		Prepared by:	
Sylvain Laporte, rédacteur-réviseur francophone/French-language writer/editor			
Nom de l'institution :		Institution's Name:	
Canada Council for the Arts / Conseil des arts du Canada			
Code de l'institution :		Institution's Code:	
CCL			
Ministre responsable :		Minister responsible:	
Pablo Rodriguez, Minister of Canadian Heritage / Ministre du Patrimoine canadien			
Administrateur(trice) général(e) :		Deputy Head:	
Simon Brault, Director and CEO / Directeur et chef de la direction			



Personne responsable des langues officielles (parties IV, V et VI de la Loi sur les langues officielles [LLO]) :	Person responsible for official languages (Parts IV, V and VI of the Official Languages Act [OLA]):
Sadaf Payman	
HR/Finance System Implementation Coordinator	RH/Coordonnateur de la mise en œuvre du système des finances
Coordonnateur(trice) national(e) ou personne-ressource responsable de la mise en œuvre de l'article 41 (partie VII) de la LLO :	National coordinator or contact person responsible for the implementation of section 41 (Part VII) of the OLA
Aubree Moriarty	
Manager, Policy and Planning	Gestionnaire, Politiques et planification
Personne(s)-ressource(s) en région pour l'article 41 de la LLO (le cas échéant) :	Regional contact person(s) for section 41 of the OLA (if applicable):
The Council does not have regional offices and its activities do not require regional coordinators Le Conseil n'a pas de bureaux régionaux et ses activités ne requièrent pas de coordonnateurs régionaux	
N/A	S.O.

Partie VII de la Loi sur les langues officielles		Part VII of the Official Languages Act	
Favoriser l'épanouissement et le développement des communautés de langue officielle en situation minoritaire et la promotion du français et de l'anglais dans la société canadienne		Enhancing the vitality and development of official language minority communities and advancing English and French in Canadian society	
<i>Toutes les institutions fédérales devraient répondre à toutes les questions. Les renseignements recueillis dans le cadre de ce processus sont utilisés par Patrimoine canadien pour préparer le Rapport annuel sur les langues officielles, les Recueils des bonnes pratiques pour la partie VII et d'autres outils pour appuyer les institutions fédérales dans la mise en œuvre de la partie VII de la Loi sur les langues officielles.</i>		<i>All federal institutions should answer all the questions. The information collected through this process is used by Canadian Heritage to prepare the Annual Report on Official Languages, the Best Practices Digests for part VII and various other tools to support federal institutions with the implementation of Part VII of the Official Languages Act.</i>	
Dialogues continus		Ongoing Dialogue	
1.	<p>Comment votre institution s'assure-t-elle de connaître les priorités et les besoins des communautés francophones en situation minoritaire (à l'extérieur du Québec) et des communautés d'expression anglaise au Québec?</p> <p>Veillez préciser les moyens utilisés, identifier les organismes et/ou les communautés avec lesquels vous avez été en communication ainsi que la manière dont vous avez tenu compte des priorités et besoins de ces communautés lors de la planification de vos activités.</p>		<p>How does your institution ensure that it is aware of the priorities and needs of French-speaking minority communities (outside Quebec) and English-speaking communities in Quebec?</p> <p>Please specify the methods used, list the organizations and/or communities with whom you were in contact, as well as how you took the priorities and needs of these communities into account when planning your activities.</p>
	<p>Mesures stratégiques continues</p> <p>Le Conseil des arts du Canada (le Conseil) et la Commission canadienne pour l'UNESCO (la CCUNESCO), qui relève du Conseil, ont mis en place plusieurs mesures pour garantir la compréhension et la prise en compte des défis et possibilités des communautés de langue officielle en situation minoritaire (CLOSM). Certaines mesures sont ponctuelles, et d'autres font partie de la structure habituelle et du fonctionnement opérationnel du Conseil. Ces mesures aident le Conseil à prendre des décisions éclairées au sujet des projets et initiatives qui ont une incidence sur les CLOSM. En voici quelques-unes :</p> <p>Le comité des langues officielles</p> <p>Le Conseil a instauré un comité des langues officielles (CLO) qui surveille les langues officielles au Conseil. Son mandat couvre des articles de la <i>Loi sur les langues</i></p>		<p>Ongoing strategic measures</p> <p>The Canada Council for the Arts ("the Council") and the Canadian Commission for UNESCO ("CCUNESCO"), which operates under the authority of the Council, have implemented several measures to ensure that they understand and are aware of the challenges and opportunities in Official Language Minority Communities (OLMCs). Some of these measures are <i>ad hoc</i> and some are part of the Council's regular structure and operational functioning. They help the Council to make informed decisions regarding projects or initiatives that impact OLMCs and they include the following:</p> <p>The Committee on Official Languages</p> <p>The Council has set up a Committee on Official Languages (COL), which monitors the use of the official languages for the Council. Its mandate covers the</p>



officielles (LLO). Il peut formuler des recommandations au comité exécutif de gestion du Conseil (qui est responsable d'établir et de mettre en œuvre les grandes orientations et la vision formulée par le conseil d'administration, en plus de gérer l'organisation), au sujet de la mise en œuvre de nos obligations en vertu de la LLO. Les recommandations peuvent concerner tous les secteurs d'activité du Conseil. Par son travail, le comité contribue à ce que le Conseil s'acquitte de ses obligations en vertu de la LLO et à ce que ses activités liées aux langues officielles s'améliorent en permanence. Coprésidé par le/la champion.ne des langues officielles et par le/la coordonnateur(trice) national(e) responsable de la mise en œuvre de l'article 41 de la *Loi sur les langues officielles*, le comité est composé d'employés assumant des responsabilités liées aux langues officielles dans l'ensemble de l'organisation.

Politique du Conseil sur les langues officielles (continu) et plan d'action (2017-2021)

La Politique sur les langues officielles du Conseil régit ses activités liées aux langues officielles et y contribue. Elle vise à énoncer et à communiquer les valeurs, le contexte juridique, les instruments, les rôles administratifs et les processus liés aux langues officielles au Conseil. La politique devrait être mise à jour en 2023.

Les efforts du Conseil pour la mise en œuvre de l'article 41 de la *Loi sur les langues officielles* sont guidés par le Plan d'action sur les langues officielles (2017-2021). Ce dernier vise à aider les candidats admissibles des CLOSM à tirer parti des nouvelles occasions qui se présentent au Conseil et à faire en sorte que l'impact sur les CLOSM et la dualité linguistique soit mesuré et communiqué efficacement. Le plan d'action tient également compte des mesures que le Conseil prend à l'interne pour sensibiliser le personnel, en particulier les nouveaux employés et les employés actuels qui assument de nouvelles fonctions, aux CLOSM et à la dualité linguistique.

L'auto-identification volontaire

Le Conseil encourage les candidates et les candidats et les pairs évaluateurs (qui évaluent les demandes présentées aux divers programmes et prix du Conseil) à remplir un formulaire d'auto-identification volontaire.

sections of the *Official Languages Act* (OLA) and can make recommendations to the Council's Executive Management Committee (responsible for establishing and implementing the broad directions and vision developed by the Board, as well as managing the organization) regarding the implementation of obligations under the OLA. Recommendations can relate to any sector of activity at the Council. The work of the Committee supports the Council's compliance with its OLA obligations as well as continuous improvement in its activities related to official languages. The Committee is co-chaired by the Official Languages Champion and the National Coordinator for the Implementation of Section 41 of the *Official Languages Act* and is composed of employees with responsibilities related to official languages from all parts of the organization.

Council's Official Languages Policy (ongoing) and Action Plan (2017–21)

The Council's Official Languages Policy governs and supports its activities related to official languages. It outlines and communicates the values, legislative context, instruments, administrative roles and processes related to official languages at the Council. It is expected to be updated in 2023.

The work of the Council for the implementation of Section 41 of the *Official Languages Act* is guided by its *Official Languages Action Plan (2017–21)*. The plan is focused on helping eligible OLMC applicants take advantage of new opportunities that are emerging at the Council and ensuring that the impacts on OLMCs and linguistic duality are measured and communicated effectively. The Action Plan also considers actions that the Council takes internally to build awareness amongst employees, particularly among new and existing employees who are assuming new roles, about OLMCs and linguistic duality.

Voluntary self-identification

The Council encourages applicants and peer assessors (assessing applications under the Council's programs and prizes) to complete a voluntary self-identification form. The form asks individuals to report their first language, whether they identify as an Anglophone



Ce formulaire leur permet d'indiquer la première langue qu'elles ou qu'ils ont apprise, de préciser s'ils s'identifient à la minorité de langue officielle francophone ou anglophone et également d'indiquer toutes les langues qu'elles ou qu'ils ont apprises et qu'elles comprennent encore. Il a été mis à jour en 2021 afin d'inclure un plus large éventail de langues utilisées par les candidats et les pairs évaluateurs. Le formulaire d'auto-identification volontaire aide le Conseil à déterminer si ses programmes et services touchent une gamme diversifiée d'artistes canadiens. Toute personne qui fait une demande de subvention, siège à un comité d'évaluation par les pairs, est mise en candidature ou accepte un prix est invitée à remplir le présent formulaire. Les renseignements que les candidats fournissent sur ce formulaire à propos de la langue aideront le Conseil à comprendre la diversité linguistique au sein de nos programmes et à identifier les lacunes. Le Conseil encourage les membres de la Fédération culturelle canadienne-française (FCCF) et le Quebec English Language Arts Network (ELAN) à remplir le formulaire lorsqu'ils présentent des demandes aux programmes et initiatives de financement du Conseil. Dans le cadre du processus de demande, les candidats sont également encouragés à s'auto-identifier afin d'être pris en considération pour les mesures stratégiques, y compris le financement spécial. Le Conseil a mis en place des mesures stratégiques pour les personnes, les groupes et les organismes appartenant à ces groupes prioritaires désignés qui ont été mal desservis ou qui rencontrent des obstacles dans le secteur des arts au Canada.

Fiche contextuelle sur les CLOSM

Le Conseil a préparé des fiches contextuelles qui renferment des renseignements et des ressources sur les communautés et les pratiques artistiques émergentes, mal desservies et moins bien comprises. Elles visent à outiller les comités d'évaluation par les pairs du Conseil, et sont mises à jour de manière à suivre le dialogue sur un sujet donné. La fiche contextuelle du Conseil sur les CLOSM permet aux pairs évaluateurs de mieux comprendre ce que sont les CLOSM et les défis auxquels les artistes sont confrontés dans ces communautés, et fournit des ressources supplémentaires sur le contexte artistique et culturel des artistes et organismes issus des CLOSM.

official-language minority or a Francophone official-language minority, and to identify all languages that they have learned and still understand. The form was updated in 2021 to be inclusive of a broader range of languages used by applicants and peer assessors. The self-identification form helps the Council determine whether its programs and services are reaching a diverse range of Canadian artists. Anyone applying for a grant, sitting on a peer assessment committee or being nominated or accepting a prize is invited to complete the form. Language-related information that applicants provide on the form helps the Council understand the linguistic diversity within our programs and identify gaps. The Council encourages the Fédération culturelle canadienne-française (FCCF) and the Quebec English Language Arts Network (ELAN) to encourage its members to complete the form when applying under the Council's granting programs and initiatives. In the application process, applicants are also encouraged to self-identify in order to be considered for strategic measures, including special funding. The Council has strategic measures for individuals, groups and organizations from these designated priority groups that have been underserved or experience barriers within the Canadian arts sector.

Context brief about OLMCs

The Council has produced context briefs containing information and resources about emerging, underserved and less-understood arts communities and practices. They are intended to equip the Council's peer assessment committees, and they are updated to evolve with the ongoing dialogue about a given topic. The Council's context brief on OLMCs provides peer assessors with a better understanding of what OLMCs are, the challenges artists in these communities face, and additional resources about the artistic and cultural context of OLMC artists and organizations.



<p>Liens avec des représentants des CLOSM</p> <p>Le Conseil est en contact régulier avec les organismes artistiques des CLOSM afin de rester au courant des enjeux qui touchent les communautés. Il le fait principalement en participant à des réunions annuelles et régulières avec la Fédération culturelle canadienne-française (FCCF), le Quebec English Language Arts Network (ELAN) et d'autres associations, organisées par la Direction des relations interministérielles à Patrimoine canadien. Ces réunions permettent au Conseil de consulter les membres des communautés, d'échanger de l'information, de discuter de ses stratégies et d'acquérir les connaissances nécessaires à la prise de décisions informées.</p> <p>Le Conseil entretient un réseau réunissant des personnes-ressources en matière de langues officielles au sein de la division des programmes de subventions aux arts. Ce groupe d'agents figure parmi les points de contact désignés sur le site web du Conseil et constitue un réseau interne pour l'échange d'informations et de meilleures pratiques.</p> <p>Amener les représentants des CLOSM à assumer des rôles de leadership</p> <p>Roda Muse a été secrétaire générale de la CCUNESCO jusqu'en mai 2023. Elle a livré des allocutions lors d'événements qui s'adressaient aux communautés de langue officielle en situation minoritaire au Canada : Fédération des communautés francophones et acadiennes, Forum des jeunes ambassadeurs de la francophonie des Amériques et Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens. En 2022, elle a également été nommée au Top 25 Canadian Immigrant Awards, où on a souligné son implication auprès des communautés francophones immigrantes. Michel Emery (franco-yukonnais) et Jennifer Dorner (anglophone au Québec) sont membres du comité exécutif de la CCUNESCO. En ce qui concerne le conseil d'administration du Conseil, Gaëtane Verna (francophone de l'Ontario) et Jennifer Dorner (anglophone du Québec) sont des représentantes des CLOSM.</p>	<p>Liaising with representatives of OLMCs</p> <p>The Council maintains ongoing contact with OLMC-based arts organizations to remain aware of current issues relevant to them. This is done primarily through participation in annual and regular meetings with the FCCF, the ELAN, and disciplinary working groups organized by the Interdepartmental Relations Directorate at Canadian Heritage. The meetings allow the Council to consult with community members, exchange information, discuss its strategies and develop the knowledge necessary to make informed decisions.</p> <p>The Council maintains a network of official languages resource people in the Arts Granting Programs division. This group of officers is identified on the Council's website as designated points of contact and provides a network for sharing of information and best practices internally.</p> <p>Engaging OLMC representatives in leadership roles</p> <p>Roda Muse served as Secretary General for the CCUNESCO until May 2023. She has spoken at several events for official language minority communities in Canada: Fédération des communautés francophones et acadienne, Forum des jeunes ambassadeurs de la francophonie des Amériques and Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens. In 2022, she was also nominated for the Top 25 Canadian Immigrant Awards, where she was recognized for her involvement with Francophone immigrant communities. Michel Emery (a Francophone from Yukon) and Jennifer Dorner (an Anglophone in Quebec) are members of the Executive Committee of the CCUNESCO. As for the Council's Board, Gaëtane Verna (a Francophone from Ontario) and Jennifer Dorner (an Anglophone from Quebec) are OLMC representatives.</p>
<p>Résultats concrets</p>	<p>Tangible results</p>



<p>2. Veuillez souligner les <u>mesures positives</u> prises par votre institution pour favoriser l'épanouissement et le développement des communautés de langue officielle en situation minoritaire. Veuillez inclure des activités qui se tiennent dans les régions, le cas échéant.</p> <p>Veuillez décrire les initiatives, les incidences, les facteurs de succès et les résultats.</p>	<p>Please highlight <u>positive measures</u> taken by your institution to enhance the vitality and development of official language minority communities. Please include activities taking place in the regions, if applicable.</p> <p>Please describe the initiatives, impacts, success factors, and results.</p>
<p>Le Conseil a élaboré différentes stratégies et mesures au fil des années en vue d'appuyer les communautés de langue officielle en situation minoritaire. Confrontées à des obstacles géographiques, linguistiques et culturels, ces communautés ont été appuyées par le Conseil grâce à des mécanismes de financement stratégique. Elles sont d'importants bénéficiaires du financement du Conseil en général, qui est attribué dans le cadre de processus concurrentiels, en regard de critères d'évaluation publiés. Ces stratégies sont aussi présentées dans la Politique sur les langues officielles du Conseil.</p> <p><u>Mesures stratégiques continues et résultats</u></p> <p>En 2022-2023, le Conseil a dans l'ensemble fourni un soutien financier total (financement pour programmes habituels et financement stratégique combiné) aux CLOSM de 36 951 102 \$, à savoir 22 572 438 \$ aux personnes, groupes et organismes de communautés anglophones, et 14 378 664 \$ aux personnes, groupes et organismes de communautés francophones. Cela comprend le financement ponctuel octroyé par l'entremise du Fonds de relance pour les secteurs des arts, de la culture, du patrimoine et du sport et du Fonds de relance et de réouverture.</p> <p><u>Composition équilibrée des comités d'évaluation par les pairs</u></p> <p>L'évaluation par les pairs est au cœur de la majorité des processus du Conseil des arts du Canada, par lesquels un artiste, un projet artistique ou un organisme reçoit ou non du financement. Le Conseil s'engage à veiller à ce que le choix des pairs reflète la diversité de la population canadienne, y compris les CLOSM. Le nombre de pairs évaluateurs des CLOSM est vérifié chaque année, afin que ces groupes soient bien représentés. Une telle représentation accroît la compréhension des enjeux et des pratiques des CLOSM</p>	<p>The Council has developed different strategies and measures over the years to support official language minority communities. Frequently faced with geographical, linguistic and cultural barriers, these communities have been supported by the Council through strategic funding mechanisms and are important beneficiaries of the Council's funding in general, which is awarded on a competitive basis relative to published assessment criteria. These strategies are also described in the Council's Official Languages Policy.</p> <p><u>Ongoing strategic measures and their results</u></p> <p>Overall, in 2022-23, the Council provided total financial support (regular programs and strategic funding combined) to OLMCs of \$36,951,102: \$22,572,438 to individuals, groups and organizations from anglophone communities, and \$14,378,664 to individuals, groups and organizations from francophone communities. This includes one-time funding delivered through the Recovery Fund for Arts, Culture, Heritage, and Sport Sectors and Recovery and Reopening Funds.</p> <p><u>Balanced composition of peer assessment committees</u></p> <p>Peer assessment is the basis for the majority of the Council's decisions as to which artists, artistic projects and arts organizations receive funding. The Council is committed to ensuring that the choice of peers reflects the diversity of Canada's population, including OLMCs. The number of peer assessors from OLMCs is monitored on an annual basis to ensure that there is appropriate participation from these groups. Such representation increases the understanding of OLMC issues and practices, so they are appropriately reflected in decision-making.</p>



et assure qu'ils se reflètent comme il se doit dans les décisions.

En 2022-2023, les pairs évaluateurs des CLOSM pour les programmes de subventions et les fonds stratégiques du Conseil totalisaient 125 des 602 pairs évaluateurs résidant au Canada. Cela représente 20,8 % de tous les évaluateurs résidant au Canada pour les programmes de subventions et les fonds stratégiques. En comparaison, les artistes des CLOSM représentent 5,9 % de la main-d'œuvre du secteur des arts au Canada ([Hill Stratégies, Profil statistique des artistes au Canada en 2016](#)).

Critères d'évaluation pour les subventions de projets et de base

Des critères d'évaluation sont en place pour plusieurs programmes. Selon ces critères, les candidats doivent démontrer dans quelle mesure ils représentent la diversité de leur communauté géographique, particulièrement par leur programmation artistique, leur composition organisationnelle et leurs publics. Ces critères comprennent la représentation des CLOSM et des autres groupes mal desservis, ainsi que leur mobilisation. De plus, tous les bénéficiaires d'une subvention de base doivent signer les modalités de la subvention par lesquelles ils s'engagent à rendre compte des stratégies et des initiatives entreprises pour répondre aux besoins de leurs communautés, y compris les CLOSM, et les représenter. Dans les modalités, les bénéficiaires de subventions sont également encouragés à préciser pour quels participants ou membres du public les activités sont conçues et à prendre les mesures appropriées pour inclure les publics de langue officielle en situation minoritaire dans la mesure du possible.

Le Conseil considère que l'inclusion des critères d'évaluation et des conditions qui exigent que les candidats montrent en quoi ils reflètent la diversité de leur communauté géographique est l'un des facteurs qui expliquent le succès continu des candidats issus des CLOSM aux programmes du Conseil.

En 2022-2023, dans le cadre des composantes qui accordent des subventions de base à l'intérieur des Programmes de subvention aux arts, 11 015 331 \$ ont

In 2022-23, OLMC peer assessors for the Council's granting programs and strategic funds totaled 125 out of the 602 peer assessors residing in Canada. This represented 20.8% of all Canadian-based assessors for grant programs and strategic funds. By comparison, OLMC artists represent 5.9% of the arts labour force in Canada ([Hill Strategies, A Statistical Profile of Artists in Canada in 2016](#)).

Assessment criteria for project and core funding

There are assessment criteria for several programs. According to the criteria, applicants must demonstrate how they represent the diversity of their geographic community, especially through their artistic programming, organizational makeup and audiences. These criteria include representation and engagement from OLMCs, as well as other underserved groups. In addition, all core grant recipients must sign the grant terms and conditions through which they commit to reporting on strategies and initiatives undertaken to respond to and reflect their communities, including OLMCs. In the terms and conditions, grant recipients are also encouraged to identify participants or members of the public for whom the activities are designed and to take appropriate measures to include minority language audiences where possible.

The Council considers the inclusion of assessment criteria that require the applicants to demonstrate how they reflect the diversity of their geographic communities has been one of the factors in the ongoing success of OLMC applicants in the Council's programs.

In 2022-23, through the core funding components of the arts granting programs, \$11,015,331 was awarded to OLMCs: \$5,716,216 to organizations from anglophone communities and \$5,299,115 to organizations from francophone communities.



été accordés aux CLOSM, à savoir 5 716 216 \$ à des organismes de communautés anglophones et 5 299 115 \$ à des organismes de communautés francophones.

Fonds pour la stratégie d'accès aux marchés pour les CLOSM

La [Stratégie d'accès aux marchés pour les CLOSM](#) du Conseil est un fonds stratégique de subventions de projets s'adressant aux artistes et aux organismes artistiques des CLOSM, qui découle du *Plan d'action sur les langues officielles 2018-2023*. La stratégie vise à accroître l'accès aux marchés national et international pour les œuvres de ces communautés, à contribuer au développement de nouveaux marchés et à renforcer la capacité des artistes et des organismes artistiques à accéder à ces marchés. Les marchés locaux des organismes artistiques provenant des CLOSM ne sont souvent pas assez importants pour soutenir le travail continu de ces organismes. Des marchés diversifiés, dans l'ensemble du Canada et ailleurs dans le monde, sont donc essentiels.

Les subventions de la Stratégie d'accès aux marchés sont accordées à la suite d'un processus concurrentiel, et les demandes sont évaluées en fonction des critères publiés du programme. En 2022-2023, le Fonds pour la stratégie d'accès aux marchés a permis d'offrir 550 000 \$ en financement à 20 bénéficiaires différents.

Fonds pour les langues officielles

Le Fonds pour les langues officielles (FLO) est un mécanisme de soutien à long terme qui offre un appui financier aux artistes et organismes qui œuvrent dans les CLOSM. Ses objectifs sont de contrer l'isolement et favoriser le perfectionnement artistique des candidats à titre individuel et le développement d'organismes artistiques œuvrant dans des CLOSM. Il est octroyé aux parties qui font des demandes relatives aux programmes de subvention du Conseil; il constitue un soutien supplémentaire aux candidats dont la demande a été retenue ou un soutien à des candidats qui ont été chaudement recommandés, mais dont la demande a été refusée.

En 2022-2023, le Fonds a fourni 812 036 \$ en financement à des projets artistiques de toutes les régions du Canada. En tout, 64 artistes et organismes

Market Access Strategy for OLMC Fund

The Council's [Market Access Strategy for Official Language Minority Communities Fund](#) (Market Access Strategy) is a dedicated strategic fund offering project grants to OLMC artists and arts organizations that derives from the *Action Plan for Canada's Official Languages 2018-2023*. The strategy's objective is to expand national and international market access for works from those communities, contribute to the development of new markets and strengthen the ability of artists and arts organizations to access these markets. On their own, the home markets for arts organizations from OLMCs are often not significant enough to support the ongoing work of these organizations. Diversified markets—throughout Canada and around the world—are therefore essential.

Market Access Strategy grants are allocated through a competitive process, and applications are assessed based on published program criteria. In 2022-23, the Market Access Strategy provided \$550,000 in funding to 20 distinct recipients.

Official Languages Fund

The Official Languages Fund (OLF) is a long-standing support mechanism which offers financial support to artists and organizations working in OLMCs. The objectives of the OLF are to counter isolation and assist in the artistic development of individual artists and the development of arts organizations working in OLMCs. The OLF is awarded to applicants in the Council's regular granting programs as additional support to successful applicants or to provide support to applicants who were highly recommended but not successful.

In 2022-23, the Fund provided \$812,036 in funding to artistic projects from all regions of Canada. Overall, 64 artists and arts organizations received OLF support. These grants were awarded across a range of artistic



artistiques ont reçu un soutien du FLO. Ces subventions ont été accordées dans diverses disciplines artistiques pour des activités telles que la recherche, la création, du concept à la réalisation, les voyages, circulation et tournées, le développement professionnel, le rayonnement public, ainsi que pour les composantes Projets à court terme et Projets à long terme du programme Créer, connaître et partager : arts et cultures des Premières Nations, des Inuits et des Métis au Canada.

Célébrer la Journée internationale de la francophonie

La championne des langues officielles du Conseil a envoyé un courriel dans les deux langues officielles à tout le personnel pour souligner la Journée internationale de la Francophonie. Le 20 mars 2023, elle a invité les membres du personnel à participer à un événement causerie présenté en webdiffusion et organisé par Patrimoine canadien en collaboration avec l'École de la fonction publique du Canada. Le personnel a aussi été invité à participer à d'autres activités sur le site des [Rendez-vous de la Francophonie \(RVF\) 2023](#).

Exemples qui illustrent l'impact des mesures de financement

Favoriser la réconciliation par la langue et la culture

Grâce au soutien du Fonds pour la stratégie d'accès aux marchés pour les CLOSM du Conseil, l'Association des théâtres francophones du Canada a mis sur pied, en 2022, un projet à plusieurs volets qui veut, entre autres, jumeler 5 à 6 artistes de la francophonie canadienne en situation minoritaire à une compagnie de théâtre autochtone et leur donner la plateforme nécessaire pour créer une œuvre conjointe. Les artistes francophones vont être complètement submergés dans la culture autochtone pour comprendre son approche à la création et développer des façons de travailler collectivement. Ces collaborations vont permettre de donner une place à la culture autochtone sur nos scènes et appuyer leur rayonnement à travers la francophonie au Canada.

Ouvrir de nouveaux marchés pour les autrices et auteurs afro-canadiens francophones de l'Ontario

L'organisme Mosaïque interculturelle a établi, grâce entre autres au soutien du Fonds pour la stratégie

disciplines for activities such as research and creation, concept to realization, representation and promotion, travel, circulation and touring, professional development, public outreach as well as Small-Scale Activities and Short-term Projects components of the Creating, Knowing and Sharing: The Arts and Cultures of First Nations, Inuit and Métis Peoples program.

Celebrating International Francophonie Day

The Council's Official Languages Champion sent an email in both official languages to all employees to mark International Francophonie Day. On March 20, 2023, she invited employees to take part in a webcast event organized by Canadian Heritage in collaboration with the Canada School of Public Service. Staff were also invited to participate in other activities on the [2023 Rendez-vous de la Francophonie \(RVF\)](#) website.

Illustrative examples of the impact of funding measures

Fostering reconciliation through language and culture

With the support of the Council's Market Access Strategy Fund for OLMCs, in 2022 the Association des théâtres francophones du Canada set up a multi-faceted project that aimed to pair five or six artists from Canada's Francophone minority communities with an Indigenous theatre company and give them a platform to create a joint work. The Francophone artists will be completely immersed in an Indigenous culture so that they may understand its approach to creation and develop ways of working collectively. These collaborations will give Indigenous culture a place on our stages and support their outreach throughout the Francophone community in Canada.

Opening new markets for Ontario's Francophone African Canadian authors

Thanks to the support of the Council's Market Access Strategy Fund for OLMCs, Mosaïque Interculturelle has



<p>d'accès aux marchés pour les CLOSM du Conseil, plusieurs partenariats avec des salons du livre au Canada. Ceux-ci intègrent les autrices et auteurs dans leur programmation jeunesse offerte au milieu scolaire, ce qui permet aux autrices et aux auteurs en situation de minorité linguistique d'atteindre un plus large public jeunesse. Les kiosques de l'organisme lors des différents salons permettent au public jeunesse de découvrir et d'apprécier les œuvres de la diversité francophone.</p> <p>Célébrer l'innovation et la valeur artistiques canadiennes par l'attribution de prix</p> <p>Le Conseil attribue chaque année une gamme importante de prix prestigieux à plus de 150 artistes et chercheurs du Canada, afin de reconnaître leur quête vers l'innovation et l'excellence.</p> <p>Evergon a remporté un prix du Gouverneur général en arts visuels et en arts médiatiques en 2023. C'est un artiste, un enseignant, un activiste et une icône culturelle. Il est anglophone et vit au Québec. Tout au long de sa prestigieuse carrière s'étendant sur plus de 50 ans, il a été reconnu comme un avant-gardiste de l'expérimentation dans le milieu de la photographie et des techniques axées sur la photographie. C'est un précurseur important de l'art contemporain homoérotique et une figure emblématique des communautés homosexuelles. Ses œuvres font partie de collections privées et institutionnelles, parmi lesquelles le Musée national des beaux-arts du Québec, le Musée des beaux-arts du Canada et la Collection Giverny Capital. Evergon : Théâtres de l'intime, une importante rétrospective de ses œuvres a récemment été présentée au Musée national des beaux-arts du Québec.</p>	<p>established several partnerships with book fairs across Canada. These include authors who are part of the youth programming they offer in schools, which allows minority language authors to reach a wider audience of young people. Mosaïque Interculturelle's booths at the various book fairs allow young people to discover and appreciate the works of Francophone diversity.</p> <p>Celebrating Canadian artistic innovation and value through prizes</p> <p>Every year, the Council awards a broad range of prestigious prizes to more than 150 Canadian artists and scholars in recognition of their quest for innovation and excellence.</p> <p>Evergon is the 2023 winner of a Governor General's Award in Visual and Media Arts. He is an artist, a teacher, an activist, and a cultural icon. He is an anglophone living in Quebec. Throughout a prestigious career spanning more than 50 years, he has been recognized as being at the avant-garde of experimentation in the field of photography and lens-based mediums. He is an important precursor of homoerotic contemporary art and iconic figure for the homosexual communities, and his works have been at the heart of numerous important exhibitions worldwide. His works are included in private and institutional collections among which are the Musée national des beaux arts du Québec, the National Gallery of Canada and the Giverny Capital Collection. Evergon: Théâtres de l'intime, a major retrospective of his works, was recently presented at the Musée national des beaux arts du Québec.</p>
<p>3. Veuillez souligner les <u>mesures positives</u> prises par votre institution ayant contribué à favoriser la pleine reconnaissance et de l'usage du français et de l'anglais dans la société canadienne. Veuillez inclure des activités qui se tiennent dans les régions, le cas échéant.</p> <p>Veuillez décrire les initiatives, les incidences, les facteurs de succès et les résultats.</p>	<p>Please highlight <u>positive measures</u> taken by your institution that have contributed to fostering the full recognition and use of both English and French in Canadian society. Please include activities taking place in the regions, if applicable.</p> <p>Please describe the initiatives, impacts, success factors, and results.</p>



Mesures continues pour soutenir la dualité linguistique

L'engagement du Conseil à promouvoir la dualité linguistique se manifeste par ses processus et sa structure de programme bilingues. De plus, les activités artistiques financées par le Conseil dans les deux langues officielles rejoignent le public canadien de communautés situées partout au pays. La nature, l'orientation et le fonctionnement entièrement bilingues du Conseil sont des facteurs de succès clés des initiatives suivantes :

Rémunération pour les créatrices et créateurs qui travaillent dans les deux langues officielles

Le Programme du droit de prêt public (DPP) du Conseil remet des paiements annuels aux créatrices et créateurs littéraires (dont des autrices et auteurs, des illustratrices et illustrateurs, des photographes, des traductrices et traducteurs, des narratrices et narrateurs et des éditrices et éditeurs) dont les œuvres sont accessibles au public dans les bibliothèques publiques du Canada. La Commission du DPP administre le Programme et le calcul des paiements, qui sont fondés sur la présence d'un titre dans les catalogues des bibliothèques publiques qui sont échantillonnés au cours de l'examen annuel du DPP.

Comme l'indiquent les [actions](#) de son plan stratégique 2021-2026, *L'art, plus que jamais*, le Conseil s'est engagé à investir 74 millions de dollars en paiements aux créatrices et créateurs par l'entremise du Programme du DPP pour soutenir la création artistique et littéraire et favoriser un accès accru aux arts partout au Canada d'ici cinq ans. En 2022-2023, le Programme du DPP a distribué 14,8 millions de dollars à plus de 18 000 créatrices et créateurs littéraires canadiens dans les deux langues officielles en guise de compensation pour que leurs œuvres soient mises à la disposition du public dans les bibliothèques canadiennes. Au total, 6,5 millions de dollars ont été versés aux autrices et auteurs francophones et 8,3 millions de dollars aux autrices et auteurs anglophones.

Le Conseil, par l'intermédiaire de son Programme de DPP, poursuit ses efforts pour atteindre de nouveaux bénéficiaires et pour participer davantage au virage numérique qui survient dans l'univers des bibliothèques. Ces dernières années, la Commission a

Ongoing measures to support linguistic duality

The Council's commitment to promoting linguistic duality is demonstrated through its bilingual program structure and processes. In addition, the artistic activities funded by the Council in both official languages reach the Canadian public in communities across the country. The thoroughly bilingual nature, orientation, and functioning of the Council are key success factors in the initiatives and are highlighted below:

Compensating creators working in both official languages

The Council's Public Lending Right (PLR) program sends annual payments to literary creators (including writers, illustrators, photographers, translators, narrators, and editors) whose works are available to the public in Canada's public libraries. The PLR Commission administers the program and the calculation of payments, which are based on the presence of a title in public library catalogues that are sampled during the annual PLR survey.

As outlined in the [actions](#) of its 2021–26 strategic plan, *Art, now more than ever*, the Council is committed to investing \$74 million in payments to creators through the PLR program to support artistic and literary creation and foster increased access to the arts across Canada within five years. In 2022–23, the PLR program distributed \$14.8 million to over 18,000 Canadian literary creators in both official languages as compensation for having their work available to the public in Canadian libraries. A total of \$6.5 million went to francophone authors and \$8.3 million to anglophone authors.

The Council, through its PLR program, continues its efforts to reach new recipients and further embrace the digital shifts taking place in libraries. In recent years, the Commission has pursued additional library catalogue sampling in British Columbia, Ontario, and Quebec to enhance the possibility of discovery and payment from the program to literary creators of regionally specific works not held by other library collections.

In 2022–23, the level of direct support for francophone literary creativity outside Quebec and anglophone



poursuivi l'échantillonnage des catalogues de bibliothèques en Colombie-Britannique, en Ontario et au Québec afin d'accroître les possibilités de découverte et de paiement du Programme aux créatrices et créateurs littéraires d'œuvres spécifiques à une région qui ne sont pas détenues par d'autres collections de bibliothèques.

En 2022-2023, le niveau de soutien direct à la création littéraire francophone à l'extérieur du Québec et à la création littéraire anglophone au Québec par le Programme du DPP était de près de 1,3 million de dollars, ce qui représente près de 9 % du budget total des paiements du DPP. Le programme a versé 600 000 \$ pour les inscriptions de titres enregistrés en français par des créatrices et créateurs littéraires résidant à l'extérieur du Québec et 700 000 \$ pour les inscriptions de titres du DPP enregistrées en anglais par des créatrices et créateurs littéraires résidant au Québec.

Célébrer la Journée de la dualité linguistique

Un courriel a été envoyé dans les deux langues officielles à tout le personnel du Conseil pour souligner la Journée de la dualité linguistique le 9 septembre 2022. Les membres du personnel ont été invités à visionner la diffusion de l'événement « Journée des langues officielles : langues officielles et dynamiques linguistiques à l'honneur » et à participer à divers événements comme le Défi de la dictée du commissaire aux langues officielles du Canada. Le message comprenait également un lien vers des outils et ressources.

Exemples qui illustrent l'impact des mesures de financement

Utiliser les deux langues officielles pour unir les cinéastes latino-américains

Le projet de la cinéaste [Cecilia Araneda](#) propose d'organiser un rassemblement national de cinéastes latino-canadiens à Montréal et de créer une documentation post-événement connexe. Par l'entremise de la composante Innovation et développement du secteur du programme Appuyer la pratique artistique, elle veut démontrer la dualité linguistique dans des communautés de diverses cultures. Il s'agit d'utiliser le français et l'anglais pour unir les cinéastes latino-américains, d'autant plus qu'ils ne partagent pas nécessairement tous la même langue.

literary creativity in Quebec from the PLR program was almost \$1.3 million, representing nearly 9% of the total PLR payment budget. The program delivered \$600,000 for title claims registered in French from literary creators residing outside Quebec and \$700,000 for PLR title claims registered in English from literary creators residing in Quebec.

Celebrating Linguistic Duality Day

An email was sent in both official languages to all Council employees to mark Linguistic Duality Day on September 9, 2022. Employees were invited to view the broadcast of the "Official Languages Day: A Spotlight on Official Languages and Linguistic Dynamics" event and to take part in various events such as the Commissioner of Official Languages' dictation challenge. The message also included a link to tools and resources.

Illustrative examples of the impact of funding measures

Using both official languages to bring together Latin Canadian filmmakers

Filmmaker [Cecilia Araneda](#)'s project proposes to organize a national gathering of Latin Canadian filmmakers in Montréal and to create related post-event documentation. Through the Sector Innovation and Development component of the Supporting Artistic Practice program, she wants to demonstrate linguistic duality in culturally diverse communities. It is about using French and English to unite Latin Canadian filmmakers, especially since they do not necessarily all share the same language. This will be the first gathering



Il s'agira du premier rassemblement de ce type. La Ville de Montréal a été choisie pour faciliter la planification autour des deux langues.

Développement stratégique et de marché bilingue

[Satellite Théâtre](#) est une compagnie de théâtre de Moncton qui évolue au sein de la seule province officiellement bilingue au Canada, dans une ville où les langues se chevauchent à l'intérieur même des phrases. Puisque la population totale de la région du Grand Moncton étant limitée (150 000 habitants environ), dont les deux tiers sont anglophones, Satellite Théâtre choisit donc de s'adresser à tout le monde. Grâce, entre autres, au Fonds pour la stratégie d'accès aux marchés pour les communautés de langue officielle en situation minoritaire, ils comptent sur une pollinisation croisée des différentes communautés locales afin d'augmenter leur impact. Ils collaborent d'ailleurs avec des communautés autochtones et des organismes d'accueil en immigration et l'impact se fait sentir puisque la présence de ces communautés augmente lors de leurs représentations. Bien que les francophones de 18 à 40 ans constituent le segment le plus établi de leur public, les spectateurs anglophones augmentent aussi notamment grâce au surtitrage de plus en plus constant de leurs productions et du bilinguisme accru de leurs communications. Ils tourneront, en avril et mai 2023, dans le réseau Atlantic Presenters' Association avec leur spectacle OVERLAP. Ils seront la première compagnie francophone à présenter une œuvre théâtrale dans ce réseau. Il s'agit d'une occasion pour eux de s'ouvrir à un tout nouveau marché où ils pourront faire des gains énormes.

Élargir l'accès à la collection de la Banque d'art

Au cours de la dernière année, le Conseil a lancé un appel d'offres – le premier depuis 2011 – pour faire l'acquisition de nouvelles œuvres pour la Banque d'art. L'appel ouvert visait l'acquisition d'œuvres d'art réalisées notamment par des artistes qui s'identifient comme appartenant à des communautés de langue officielle en situation minoritaire (CLOSM). À l'occasion de cet appel, la Banque d'art a fait l'acquisition de 72 œuvres d'artistes provenant de toutes les provinces et de tous les territoires. Sept d'entre eux se sont identifiés comme anglophones appartenant à des CLOSM, soit 10 % et cinq se sont identifiés comme francophones appartenant à des CLOSM, soit 7 %.

of its kind. The city of Montréal was chosen to facilitate planning around the two languages.

Bilingual Market and Strategic Development

[Satellite Théâtre](#) is a Moncton-based theater company operating in Canada's only officially bilingual province, in a city where languages overlap within sentences. Since the total population of the Greater Moncton area is limited (approximately 150,000), two-thirds of which are English-speaking, Satellite Théâtre chooses to reach out to everyone. Thanks in part to the Market Access Strategy for Official Language Minority Communities Fund, they rely on cross-pollination of the various local communities to increase their impact. They work with Indigenous communities and immigration host organizations, and the impact is being felt: the presence of these communities is increasing at their performances. While Francophones between the ages of 18 and 40 are the most established segment of their audience, English-speaking audiences are also increasing, thanks in part to the increasingly consistent surtitling of their productions and the increased bilingualism of their communications. In April and May 2023, they will be touring the Atlantic Presenters' Association network with their show, OVERLAP. They will be the first francophone company to present a theatrical work within the network. This is an opportunity for them to open up to a whole new market where they can make huge gains.

Broadening access to the Art Bank collection

The Council put out an open call to purchase new works for the Art Bank this past year—its first call since 2011. The open call focused on acquiring artworks namely by artists who self-identify as being from official language minority communities. From this call, the Art Bank acquired 72 works from artists from every province and territory. Seven of them identified as Anglophones from OLMCs (10%) and 5 identified as Francophones from OLMCs (7%). This acquisition marks a moment of greater inclusion for a diversity of artists in the Art Bank collection, which can now engage audiences with a greater representation of the country's diversity.



	<p>Grâce à ces acquisitions et à la diversité des artistes, la collection de la Banque d'art reflète une plus grande inclusion qui peut maintenant mobiliser les publics avec une meilleure représentation de la diversité du pays.</p>	
	<p>Collaborations clés</p>	<p>Key Collaborations</p>
<p>4.</p>	<p>Votre institution a-t-elle collaboré avec d'autres institutions fédérales ou des partenaires (groupes de travail sectoriels, municipalités, provinces et territoires, institutions postsecondaires, le secteur privé) dans le cadre d'un programme, d'un projet ou de toute autre initiative visant l'épanouissement et le développement des communautés de langue officielle en situation minoritaire et/ou la promotion du français et de l'anglais dans la société canadienne?</p> <p>Veillez décrire ces collaborations et partenariats, les résultats obtenus ainsi que les facteurs de succès.</p>	<p>Did your institution collaborate with other federal institutions or with partners (sectoral working groups, municipalities, provinces and territories, post-secondary institutions, private sector) on a program, project or other initiative to enhance the vitality and development of official language minority communities and/or the advancement of English and French in Canadian society?</p> <p>Please describe these collaborations and partnerships, the results achieved and the success factors.</p>
	<p>La collaboration du Conseil pour l'avancement des artistes francophones et acadiens des CLOSM</p> <p>Le Conseil, en collaboration avec d'autres institutions culturelles fédérales, est signataire de l'<i>Entente de Collaboration pour le Développement des Arts et de la Culture des Communautés Francophones en Situation Minoritaire du Canada 2018-2023 (l'Entente)</i>. Cette entente a pour objet de renforcer la concertation et de consolider les efforts pour favoriser l'épanouissement des minorités francophones et acadiennes du Canada et promouvoir leur contribution à la richesse culturelle et artistique du pays.</p> <p>Durant la période 2022-2023, le Conseil a participé aux réunions du comité des signataires et a contribué à l'évaluation de l'Entente 2018-2023. Le Conseil est déterminé à poursuivre son engagement dans une entente renouvelée en 2023.</p> <p>Les Jeux de la francophonie</p> <p>Le Conseil a été mandaté pour la quatrième fois par le Ministère du Patrimoine canadien afin d'assurer la programmation culturelle des Jeux de la Francophonie 2023 qui se tiendront du 28 juillet au 6 août 2023 à Kinshasa, en République démocratique du Congo.</p>	<p>The Council's collaboration for the advancement of francophone and Acadian artists in OLMCs</p> <p>The Council, together with other federal cultural institutions, is a signatory to the <i>Collaboration Agreement for the Development of Arts and Culture in the Francophone Minority Communities of Canada 2018–2023 (the Agreement)</i>. The goal of this agreement is to strengthen the coordination of and consolidate efforts for the development of the francophone and Acadian linguistic minorities in Canada and to promote their contribution to Canada's arts and culture.</p> <p>Throughout 2022-23, the Council participated in meetings of the committee of signatories and contributed to the evaluation of the 2018-23 Agreement. The Council is committed to continue its engagement in a renewed Agreement in 2023.</p> <p>The Games of La Francophonie</p> <p>The Council has been mandated for the fourth time by the Department of Canadian Heritage to ensure the cultural programming of the 2023 Games of La Francophonie, to be held from July 28 to August 6, 2023, in Kinshasa, Democratic Republic of the Congo.</p>



<p>Le mandat du Conseil couvre toutes les étapes de la présélection, qui a eu lieu à la fin de 2022, des jeunes artistes francophones qui représenteront le Canada français dans les onze disciplines au programme des concours culturels (jonglerie avec ballon, marionnettes géantes, danse hip-hop, conte et conteurs, littérature, photographie, sculpture-installation, peinture, chanson, danse de création et création numérique).</p> <p>Ce mandat visant à promouvoir la diversité canadienne et mettre l'accent sur la francophonie hors Québec a, une nouvelle fois, répondu aux objectifs. La composition des quatre comités de pairs sur lesquels le Conseil s'est appuyé reflétait également la diversité de la francophonie canadienne.</p> <p>Initiatives de la Commission canadienne pour l'UNESCO</p> <p>La Commission canadienne pour l'UNESCO (CCUNESCO) a développé un partenariat avec deux entités de l'Université d'Ottawa dont les travaux sont en lien avec la francophonie et les contextes linguistiques en situation minoritaire :</p> <p>1 – Les travaux de l'Observatoire sur l'éducation en contexte linguistique minoritaire permettent de</p> <ul style="list-style-type: none"> i) maintenir une équipe et un lieu d'expertise sur l'éducation en contexte linguistique minoritaire de langue française en Ontario aux niveaux élémentaire et secondaire et au bénéfice de l'ensemble du Canada; ii) faire rayonner la recherche sur l'éducation en contexte linguistique minoritaire au Canada et à l'international; iii) favoriser au sein de l'Université les rencontres et la diffusion de connaissances sur les pratiques et théories éducatives dans les communautés francophones; <p>2 – Les Chantiers d'actions et de recherches pour des Francophonies inclusives (CARFfi) visent à créer des espaces de co-construction des francophonies locales, régionales et provinciales ainsi que de la Francophonie fédérale (donc des Ffrancophonies) toujours plus inclusives.</p>	<p>The Council's mandate covers all stages of the pre-selection (late 2022) of the young Francophone artists who will represent French Canada in the eleven disciplines of the cultural competitions (balloon juggling, giant puppets, hip-hop dance, storytelling, literature, photography, sculpture-installation, painting, song, creative dance and digital creation).</p> <p>This mandate to promote Canadian diversity and focus on the Francophonie outside of Quebec has once again met its objectives. The makeup of the four peer assessment committees on which the Council relied also reflected the diversity of the Canadian Francophonie.</p> <p>Canadian Commission for UNESCO initiatives</p> <p>The Canadian Commission for UNESCO (CCUNESCO) has developed a partnership with two University of Ottawa bodies whose work is related to the Francophonie and minority language situations:</p> <p>1 – The work of the Observatory on education in minority language contexts makes it possible to</p> <ul style="list-style-type: none"> i) maintain a team and a space for expertise on education in a French-language minority context in Ontario at both the elementary and the secondary levels and for the benefit of Canada as a whole; ii) promote research on education in a minority language context in Canada and abroad; and iii) promote meetings and the dissemination of knowledge on educational practices and theories in Francophone communities within the University; <p>2 – The Chantiers d'actions et de recherches pour des Ffrancophonies inclusives (CARFfi) which aims to create spaces for the co-construction of local, regional and provincial Francophonies as well as the federal Francophonie (and therefore Ffrancophonies) that are increasingly inclusive.</p>
<p>COVID-19</p>	<p>COVID-19</p>



<p>5. Votre institution a-t-elle des mesures en place pour répondre à la pandémie de COVID-19 (incluant des mesures reliées à la relance économique)? Si oui, comment avez-vous considéré les besoins des communautés de langue officielle en situation minoritaire et la promotion du français et de l'anglais dans la mise en œuvre de ces mesures?</p> <p>Veillez décrire vos activités ainsi que les résultats.</p>	<p>Does your institution have measures in place to respond to the COVID-19 pandemic (including measures related to economic recovery)? If so, how have you considered the needs of official language minority communities and the advancement of English and French in the implementation of these measures?</p> <p>Please describe your activities and the results.</p>
<p>Distribution des fonds du Programme de redressement durant la pandémie</p> <p>Le Conseil a continué de jouer un rôle essentiel durant la pandémie de COVID-19. Dans le budget 2022, le gouvernement fédéral a annoncé la création du Programme de redressement des arts et de la culture du Canada (PRAC), une mesure temporaire supplémentaire visant à atténuer les répercussions financières de la pandémie de COVID-19 grâce à une aide au redressement ciblée pour les organismes canadiens des secteurs des arts, de la culture et du patrimoine. De ce programme, 9,05 millions de dollars ont été réservés au Conseil. Le Conseil a affecté ces fonds à environ 200 organismes bénéficiant d'un financement de base et dont le mandat est consacré aux communautés mal desservies et marginalisées, notamment les communautés de langue officielle en situation minoritaire. Ces organismes jouent un rôle important dans l'écologie des communautés artistiques mal desservies et marginalisées et, grâce à ce financement, ils ont pu contribuer à la relance des activités.</p>	<p>Distribution of recovery program funding during the pandemic</p> <p>The Council continued to play a critical role during the COVID-19 pandemic. In its 2022 budget, the federal government announced the creation of the Canada Arts and Culture Recovery Program (CACRP), an additional temporary measure to mitigate the financial impact of the COVID-19 pandemic through targeted recovery funding for arts, culture and heritage organizations in Canada. Of this program, \$9.05 million was set aside for the Council. The Council allocated the funding to approximately 200 core-funded organizations whose mandates are dedicated to underserved and marginalized communities, including official language minority communities. These organizations play an important role in the ecology of underserved and marginalized arts communities and, with this funding, have been able to contribute to a revitalization of their activities.</p>